

Resource: 關鍵詞 (unfoldingWord)

unfoldingWord® Translation Words © 2022 unfoldingWord. Released under CC BY-SA 4.0 license. unfoldingWord® Translation Words has been adapted in the following languages: Tok Pisin, Arabic (عربي), French (Français), Hindi (हिंदी), Indonesian (Bahasa Indonesia), Portuguese (Português), Russian (Русский), Spanish (Español), Swahili (Kiswahili), and Simplified Chinese (简体中文) from unfoldingWord® Translation Words © 2022 unfoldingWord. Released under CC BY-SA 4.0 license by Mission Mutual

關鍵詞 (unfoldingWord)

zun

尊貴

定義：

「尊貴」和「尊敬」指的是給予某人尊重、敬重或崇敬。

- 尊貴通常是給予地位和重要性較高的人，例如王或神。
- 神指示基督徒要尊榮別人。
- 孩子們被教導要以尊重和順服的方式來尊敬父母。
- 「尊貴」和「榮耀」這兩個詞常常一起使用，特別是指耶穌時。這可能是指同一件事的兩種不同方式。
- 尊敬神的方法包括感謝和讚美祂，並通過順服祂和以表明祂偉大的方式生活來表達對祂的尊敬。

翻譯相關建議：

- 「尊貴」的其它翻譯方式可以包括「尊重」、「敬重」或「高度重視」。
- 「尊敬」一詞可以翻譯為「表現出特別的尊重」、或「使受到讚美」、或「表示高度重視」、或「高度重視」。

(另見：羞辱，榮耀，讚美)

參考經文：

- [撒母耳記上2:8](#)
- [使徒行傳19:17](#)
- [約翰福音4:44](#)
- [約翰福音12:26](#)
- [馬可福音6:4](#)
- [馬太福音15:6](#)

原文參照：

- 史特朗號：H1420, H1921, H1922, H1923, H1926, H1927, H1935, H2082, H2142, H3366, H3367, H3368, H3372, H3373, H3374, H3444, H3513, H3519, H3655, H3678, H5081, H5375, H5457, H6213, H6286, H6437, H6942, H6944, H6965, H7236, H7613, H7812, H8597, H8416, G08200, G13910, G13920, G17840, G21510, G25700, G31700, G44110, G45860, G50910, G50920, G50930, G53990

尊貴

定義：

「尊貴」一詞指的是優秀且高品質的事物。「貴胄」是指屬於高等政治或社會階層的人。「出身高貴」的男人是指生來就是貴胄的人。

- 貴胄通常是國家官員，是國王的親近僕人。
- 「貴胄」一詞也可以翻譯為「國王的官員」或「政府官員」。

參考經文：

- [歷代志下23:20-21](#)
- [但以理書4:36](#)
- [傳道書10:17](#)
- [路加福音19:12](#)
- [詩篇16:1-3](#)

原文參照：

- 史特朗號：H0117, H1419, H2715, H3358, H3513, H5057, H5081, H6440, H6579, H7261, H8282, H8269, G09370, G21040